

## REMARKS

Claims 1-3, 5, 9-12, 14, 18-21, 23, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 37, 39, 41, 42, 44, 46 and 48 have been amended. Claims 1-6, 8-15, 17-24, 26-28, 30-35, 37-42, and 44-48 remain pending in the application. Reconsideration is respectfully amended in light of the following remarks.

### Section 102(e) Rejection:

The Examiner rejected claims 1-6, 8-15, 17-24, 26-28, 30-35, 37-42 and 44-48 under 35 U.S.C. § 102(e) as being anticipated by Lakritz (U.S. Patent 6,623,529). Applicants respectfully traverse this rejection for at least the following reasons.

Regarding claim 1, Lakritz fails to disclose **creating a first file including a translation of said one or more localizable strings, wherein said creating said first file comprises receiving input from a user specifying a translation of at least one of said one or more localizable strings.** In the instant Office Action, the Examiner asserted that Lakritz provides translations that include user-supplied translations, citing column 28, lines 24-34 and lines 63-67 as well as column 29, lines 1-30. In this section, Lakritz discloses that users may define and update their own User-Defined TermDB. Essentially, a user may add or modify definitions in a user term database, e.g., a user dictionary, for later translations. For example, Lakritz discloses that a user may define the terms hello and goodbye in various languages, such as French and Spanish. In this example, the user may define, for example, for French, *bonjour* and *au revoir*, and for Spanish, *hola* and *adios*. Thus, user defined terms may be used for later translation of web pages as specified by the user. Applicants assert that adding, modifying, or deleting terms from a user-defined dictionary for later use fails to disclose creating a first file including a translation of said one or more localizable strings, wherein said creating said first file comprises receiving input from a user specifying a translation of at least one of said one or more localizable strings. Thus, Applicants assert that Lakritz fails to disclose this feature of claim 1.

For at least the reasons above, the rejection of claim 1 is not supported by the cited art and removal thereof is respectfully requested. Similar remarks apply to claims 10, 19, 28, 35 and 42 as well.

Regarding claim 28, Lakritz fails to disclose **prompting a user for confirmation of said identifying said one or more localizable strings**. Regarding this feature, the Examiner cites the sections described above where the user may define or modify a User-Defined TermDB. Applicants assert that creating or modifying a user dictionary is not pertinent to prompting a user for confirmation of said identifying said one or more localizable strings. Those skilled in the art of understand that defining a dictionary is clearly not prompting a user for confirmation of identified localizable strings of an identified token in a markup language document. Thus, for at least the reasons above, Applicants assert that Lakritz fails to disclose this feature of claim 28. Therefore, the rejection of claim 28 is not supported by the cited art and removal thereof is respectfully requested. Similar remarks apply to claims 35 and 42 as well.

Applicants also assert that numerous ones of the dependent claims recite further distinctions over the cited art. However, since the rejection has been shown to be unsupported for the independent claims, a further discussion of the dependent claims is not necessary at this time.

## CONCLUSION

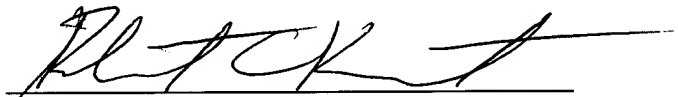
Applicants submit the application is in condition for allowance, and prompt notice to that effect is respectfully requested.

If any fees are due, the Commissioner is authorized to charge said fees to Meyertons, Hood, Kivlin, Kowert, & Goetzel, P.C. Deposit Account No. 501505/5681-90300/RCK.

Also enclosed herewith are the following items:

- ☒ Return Receipt Postcard
- ☐ Petition for Extension of Time
- ☐ Notice of Change of Address
- ☐ Other:

Respectfully submitted,



Robert C. Kowert  
Reg. No. 39,255  
ATTORNEY FOR APPLICANT(S)

Meyertons, Hood, Kivlin, Kowert, & Goetzel, P.C.  
P.O. Box 398  
Austin, TX 78767-0398  
Phone: (512) 853-8850

Date: April 27, 2006